



Progetto PRIN 2022
Prot. n. 2022FFPSBY

Titolo: Giovani nuovi migranti, spazi multilingui e italiano lingua non materna tra apprendimento spontaneo e guidato

Avviso pubblico n. 104 del 02/02/2022

PRIN 2022 PNRR M4C2 Inv. 1.1. Ministero dell'Università e della Ricerca (Finanziato dall'Unione Europea, NextGenerationEU)
CUP G53D23003130006

Prot. n. 164734 dell'11.12.2025
2025-VII/16.211

Avviso di selezione interna ed esterna per affidamento di un incarico di lavoro autonomo per il Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società a personale dipendente dell'Università di Udine (a titolo gratuito) o, in subordine, a personale esterno (con compenso) nell'ambito del PRIN 2022 "Giovani nuovi migranti, spazi multilingui e italiano lingua non materna tra apprendimento spontaneo e guidato" - Prot. n. 2022FFPSBY - Responsabile Scientifica prof.ssa Fabiana Fusco

**IL DIRETTORE VICARIO DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE, COMUNICAZIONE,
FORMAZIONE E SOCIETÀ**

Visto l'art.7, comma 6 del Dlgs. 165/2001, e ss. mm. e ii.;

Visto lo Statuto di Autonomia dell'Università degli Studi di Udine;

Visto il Regolamento Generale di Contabilità Amministrazione e Finanza emanato con D.R. n. 607 del 17/12/2014;

Visto il Regolamento per l'affidamento di incarichi individuali esterni strumentali alla ricerca, alla didattica e alle attività amministrative e tecniche di supporto dell'Università degli Studi di Udine emanato con D.R. n. 494 del 17/07/2007;

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 26/06/2018 punto 8) con la quale, in relazione al nuovo Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, sono stati definiti i limiti di oggetto e di valore e le competenze per l'approvazione e la stipula di contratti e convenzioni;

Vista la richiesta del 10.12.2025, con la quale la prof.ssa Fabiana Fusco, responsabile scientifica del PRIN 2022 "Giovani nuovi migranti, spazi multilingui e italiano lingua non materna tra apprendimento spontaneo e guidato" - Prot. n. 2022FFPSBY, chiede l'avvio di una procedura di selezione per l'affidamento di un incarico individuale di lavoro autonomo;

Vista la necessità di affidare un incarico di lavoro autonomo nell'ambito del progetto sopra indicato;

Visto il PD n. 130/2025 del 11.12.2025, che dispone l'avvio della procedura di selezione per il conferimento del suddetto incarico di lavoro autonomo;

Considerato che le attività dell'incarico, qualora affidato a personale dipendente, comportano un impegno indicativo di 27 ore settimanali;

Visto l'importo previsto per l'incarico che, se affidato a personale esterno, è pari a € 8.735,46 (lordo prestatore);

Tenuto conto che la spesa complessiva per l'affidamento dell'incarico comprensiva degli oneri a carico Ente è imputata sul seguente progetto di ricerca: PRIN 2022 "Giovani nuovi migranti, spazi multilingui e italiano lingua non materna tra apprendimento spontaneo e guidato", Prot. n. 2022FFPSBY, CUP G53D23003130006, in Ugov PRIN2022_FUSCO, di cui è stata verificata la disponibilità;

Tenuto conto che la spesa di cui al presente incarico non è soggetta ai limiti di cui all'art. 9, comma 28, della L. 30.7.2010, n. 122 di conversione in legge del D.L. 31.5.2010, n. 78 in quanto è coperta da finanziamenti specifici aggiuntivi, o da fondi dell'Unione europea ovvero è relativa all'attuazione di progetti di ricerca e di innovazione tecnologica o di progetti finalizzati al miglioramento di servizi anche didattici per gli studenti, e non è a carico del Fondo per il finanziamento ordinario dell'Università;

RENDE NOTO



che è indetta una selezione per **titoli** rivolta al personale dipendente dell'Università di Udine e, in subordine, al personale esterno per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo presso il Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società dell'Università degli Studi di Udine.

Non potranno partecipare alla procedura di selezione coloro che abbiano un rapporto di parentela/affinità fino al quarto grado compreso con:

- un professore appartenente al Dipartimento che conferisce l'incarico, l'elenco dei nominativi è disponibile sul sito di Ateneo al link: <https://www.uniud.it> ;
- il Rettore, il Direttore Generale, o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, l'elenco dei nominativi è disponibile al link: <https://www.uniud.it> .

La selezione prenderà in considerazione in primis le domande rivolte dal personale dipendente dell'Università di Udine per il quale non è prevista alcuna forma di compenso. Le **istanze del personale dipendente dell'Università di Udine** dovranno essere predisposte secondo il **MODELLO 1** allegato al presente avviso.

Si procederà poi all'analisi delle **domande presentate da personale esterno**. Le istanze del personale esterno dovranno essere predisposte secondo il **MODELLO 2** allegato al presente avviso.

Solo nel caso in cui non vi fossero domande di dipendenti dell'Università di Udine, nel caso in cui i dipendenti dell'Università di Udine istanti non dovessero essere giudicati idonei o nel caso di rinuncia all'incarico da parte di tutti i dipendenti giudicati idonei, al personale esterno selezionato, in ordine di graduatoria, verrà proposto un incarico di lavoro autonomo.

Prestazione oggetto dell'incarico:

catalogazione, analisi, trascrizione, categorizzazione e interpretazione dei dati sociolinguistici raccolti e successiva strutturazione in corpora linguistici

La prestazione deve essere realizzata entro il 15.02.2026

La responsabile scientifica dell'incarico è la **prof.ssa Fabiana Fusco**.

L'incarico sarà espletato personalmente dall'incaricato selezionato, in piena autonomia tecnica ed organizzativa, senza vincolo di subordinazione; in particolare sarà escluso qualsiasi potere direttivo organizzativo, e/o disciplinare da parte dell'Amministrazione nei confronti dell'incaricato.

L'importo previsto per l'incarico è pari a **Euro 8.735,46 lordi** comprensivo di ogni onere e spesa a carico del percepiente, fatto salvo l'eventuale assorbimento dell'incarico nella professione abituale, secondo le caratteristiche tributarie del soggetto. In tal caso al compenso si aggiungeranno l'IVA e il contributo previdenziale, se applicabili.

La spesa complessiva è imputata sul seguente progetto di ricerca: PRIN 2022 "Giovani nuovi migranti, spazi multilingui e italiano lingua non materna tra apprendimento spontaneo e guidato", Prot. n. 2022FFPSBY, CUP G53D23003130006, in Ugov PRIN2022_FUSCO

Sono ammessi a partecipare alla selezione in oggetto coloro che sono in possesso dei seguenti **requisiti**:

- Laurea magistrale ai sensi del DM 270/2004 nelle classi: LM 14, LM37, 38, 78, 94.
- Laurea specialistica ai sensi del D.M. 509/1999 nella classe: 16/S, 42/S, 43/S, 18/S 104/S



- Diploma di Laurea (Vecchio Ordinamento) in Lettere, Lingue e Letterature straniere o Filosofia conseguito ai sensi della normativa previgente al DM 509/1999, equiparato alle classi di laurea specialistica/magistrale di cui sopra ai fini della partecipazione ai pubblici concorsi;

Saranno ammessi a partecipare i candidati in possesso di titoli di studio dichiarati equipollenti dalla normativa vigente reperibile sul sito web <https://www.mur.gov.it/it/aree-tematiche/universita/equipollenze-equivalenza-ed-equiparazioni-trà-titoli-di-studio-0>.

I candidati, in possesso di un titolo conseguito all'estero non dichiarato già equipollente ai sensi della normativa vigente, dovranno presentare:

- a) copia del titolo di studio conseguito all'estero corredata dall'elenco degli esami sostenuti e relativa votazione;
- b) ogni altra documentazione utile a valutare l'idoneità del titolo (Diploma Supplement, etc.).

Tale documentazione dovrà essere accompagnata da traduzione in lingua italiana o inglese sottoscritta sotto la propria responsabilità dal candidato (qualora la documentazione non sia già in italiano o inglese).

La commissione giudicatrice valuta, ai fini della presente selezione, l'equivalenza del titolo di studio conseguito all'estero e potrà avvalersi del supporto degli uffici competenti dell'Ateneo. Per informazioni consultare il link <http://www.cimea.it/it/servizi/procedure-di-riconoscimento-dei-titoli.aspx>;

La **Commissione di valutazione** è composta come segue:

Presidente: Prof.ssa Fabiana Fusco

Componente: Prof. Angelo Variano

Segretario: Prof. Paolo Lorusso

Componente supplente: Prof. Davide Zoleto

Segretario supplente: Prof.ssa Donatella Cozzi

La Commissione valuterà:

- Diploma di Laurea;
- Eventuali altri titoli post laurea;
- Attività di ricerca;
- Pubblicazioni attinenti alle tematiche del bando;
- gestione informatica di dati linguistici;
- esperienza e competenza in discipline umanistiche digitali (Digital Humanities), con competenze nella gestione e valorizzazione di archivi digitali dedicati alla documentazione linguistica e culturale, nonché nella gestione e annotazione di corpora linguistici.

Ai titoli, presentati dai candidati ed adeguatamente documentati, non potrà essere attribuito un punteggio complessivo superiore a 30/100.

Dell'esito della selezione verrà data comunicazione sul sito all'indirizzo:
http://www.uniud.it/ateneo/normativa/albo_ufficiale

Soltanto il vincitore sarà contattato per l'affidamento dell'incarico.

Il conferimento di incarico a cittadini stranieri potrà avvenire solamente qualora dimostrino di essere in regola con la copertura sanitaria.



Il conferimento di incarico a cittadini extracomunitari potrà avvenire solamente qualora dimostrino di essere in regola con il permesso di soggiorno per motivi di lavoro.

All'incaricato verrà richiesta una dichiarazione relativa allo svolgimento di incarichi o alla titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla Pubblica Amministrazione e/o allo svolgimento di attività professionali. La dichiarazione resa dall'incaricato e il suo curriculum vitae saranno pubblicati sul sito istituzionale dell'Ateneo, alla sezione "Amministrazione trasparente". La pubblicazione avverrà nei giorni successivi alla stipula del contratto e cesserà dopo tre anni dalla conclusione dell'incarico.

Si invitano pertanto i candidati a redigere il proprio curriculum tenendo presente che - in caso di affidamento di incarico - sarà integralmente pubblicato.

La domanda (MOD. 1 per il personale interno o MOD. 2 per gli esterni), redatta in carta semplice in conformità allo schema allegato al presente avviso, unitamente ai previsti allegati, dovrà pervenire, utilizzando le modalità di seguito indicate, al Servizio Supporto alla Ricerca del Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società (DILL) presso l'Università degli Studi di Udine Via T. Petracca n. 8, 33100 Udine **entro il termine perentorio del 16 dicembre 2025 ore 12.00**, pena l'esclusione dalla selezione.

Si considerano prodotte in tempo utile esclusivamente le domande pervenute entro il termine sopra indicato.

Le **modalità di presentazione della domanda** sono le seguenti:

- invio tramite e-mail, all'indirizzo ricerca.dill@uniud.it ;
- invio tramite PEC all'indirizzo amce@postacert.uniud.it ;

L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i file trasmessi tramite email o PEC non siano leggibili.

La domanda e tutti gli allegati, firmati con firma digitale ovvero con firma autografa apposta in originale direttamente su ciascun documento e successivamente scansita e accompagnata da copia del documento di riconoscimento, dovranno essere in formato PDF/A o Adobe PDF.

Saranno escluse le domande non sottoscritte digitalmente o con firma autografa.

Il peso complessivo massimo consentito della PEC è di 30 MB.

L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i file trasmessi tramite email o PEC non siano leggibili.

L'Amministrazione universitaria non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

L'Amministrazione universitaria, inoltre, non assume alcuna responsabilità per eventuale mancato oppure tardivo recapito delle comunicazioni relative al concorso per cause non imputabili all'Amministrazione stessa.

Nella domanda di ammissione il candidato deve dichiarare, sotto la propria responsabilità, pena l'esclusione:



1. il cognome e nome;
2. il codice fiscale;
3. la data ed il luogo di nascita;
4. la residenza: indirizzo, Comune, C.A.P.;
5. la cittadinanza;
6. di essere in possesso dei requisiti di ammissione previsti dal presente avviso;
7. di non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'interdizione dai pubblici uffici ovvero l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione e il periodo di vigenza della sanzione accessoria (in caso contrario indicare le eventuali condanne riportate, anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto, perdono giudiziale e sospensione condizionale della pena) e di non avere procedimenti penali pendenti (in caso contrario indicare quali);
8. di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento e di non essere stato dichiarato decaduto da altro impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lett. d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10.1.1957, n. 3;
9. di non essere cessato da una pubblica amministrazione di cui all'art. 1, comma 2, del D.Lgs. 165/2001, per volontarie dimissioni dal servizio con diritto a pensione anticipata d'anzianità e di non aver avuto rapporti di lavoro o di impiego con l'Università nei cinque anni precedenti a quello di cessazione dal servizio;
10. di essere/non essere dipendente di una pubblica amministrazione;
11. di avere una adeguata conoscenza della lingua italiana (*solo per i candidati stranieri*);
12. di essere in possesso di permesso di soggiorno per motivi di lavoro (*se cittadino straniero non UE*);
13. il domicilio, il recapito e l'indirizzo email al quale si vuole che vengano effettuate eventuali comunicazioni con l'impegno a segnalare tempestivamente le variazioni che dovessero intervenire successivamente;

La firma in calce alla domanda dovrà essere autografa, per esteso e leggibile, o in alternativa digitale.

Gli atti e i documenti formati all'estero da autorità estere devono essere legalizzati dalle rappresentanze diplomatiche o consolari italiane all'estero nonché, qualora redatti in lingua straniera, devono recare una traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo straniero dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale.

I cittadini italiani e dell'Unione europea possono:

- produrre i titoli in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale (anche se prodotti in formato PDF/A o Adobe PDF) mediante dichiarazione sostitutiva, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, compilando l'allegato 2;
- in alternativa, il possesso dei titoli sarà dimostrato tramite dichiarazione sostitutiva di certificazione o atto di notorietà compilando il Curriculum conformemente all'allegato 1.

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea regolarmente soggiornanti in Italia possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 limitatamente agli stati, alle qualità personali e ai fatti certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani, fatte salve le speciali disposizioni contenute nelle leggi e nei regolamenti concernenti la disciplina dell'immigrazione e la condizione dello straniero.



I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea autorizzati a soggiornare in Italia possono utilizzare le predette dichiarazioni sostitutive nei casi in cui la produzione delle stesse avvenga in applicazione di convenzioni internazionali fra l'Italia ed il Paese di provenienza del dichiarante.

Per i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea e non autorizzati a soggiornare in Italia gli stati, le qualità personali e i fatti possono essere documentati mediante certificati o attestazioni rilasciati dalla competente autorità dello Stato estero, corredati da traduzione in lingua italiana autenticata dall'autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale.

Qualora l'oggetto della dichiarazione sostitutiva non risulti ben identificato per la natura, la durata, la collocazione temporale e per l'ente interessato, la Commissione giudicatrice potrà non tenerne conto.

Alla domanda (MOD. 1 oppure MOD.2) dovranno essere allegati:

1. curriculum professionale e degli studi, debitamente firmato (**All. 1**);
2. dichiarazione di conformità all'originale, in caso di documenti allegati in copia (**All. 2**);
3. consenso informato al trattamento dei dati personali (**All. 3**);
4. dichiarazione sul conflitto d'interesse e incompatibilità (**All. 4**);
5. **copia di un documento di riconoscimento**;
6. **copia del codice fiscale**;
7. se cittadino straniero (non UE), allegare permesso di soggiorno per motivi di lavoro;

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni, dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato, da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, ovvero da eventuali disguidi postali e telegrafici non imputabili a colpa grave dell'Amministrazione stessa.

Ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera b e c della legge 240/2010, non potranno partecipare alla procedura di selezione indetta dall'Ateneo coloro che abbiano relazione di coniugio ovvero un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado incluso, con professori appartenenti al Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Si ricorda che ai sensi dell'art. 15 della L. 12.11.2011 n. 183, le Pubbliche Amministrazioni non possono accettare né richiedere certificati. Nei rapporti con gli organi della Pubblica Amministrazione e i gestori di pubblici servizi, i certificati sono interamente sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazione o degli atti di notorietà.

L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive. Qualora nell'ambito dei controlli emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguiti in base al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera oltre alle conseguenze riferite alla rilevanza penale del comportamento tenuto con la produzione di una dichiarazione mendace. Non saranno prese in considerazione le domande che non contengono le dichiarazioni sopraindicate e alle quali non è allegata la prescritta documentazione.

Nel rispetto di quanto previsto dal Reg. UE 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali) e dal D. Lgs. 196/2003 e successive modifiche e/o integrazioni si allega alla presente un'informativa che è resa ai sensi degli art. 13 e 14 del Reg. UE 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali).



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero
dell'Università
e della Ricerca



Italidomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI UDINE
HIC SUNT FUTURA

Le informazioni contenute descrivono le modalità applicate per quanto concerne il trattamento dei dati personali.

I termini relativi a persone, che nel presente bando compaiono solo al maschile si riferiscono indistintamente di genere femminile e maschile.

Responsabile del procedimento è la dott.ssa Elena De Paoli – tel. 0432/556904.

Per informazioni è possibile rivolgersi al Servizio Supporto alla Ricerca del Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società e-mail: ricerca.dill@uniud.it – tel. 0432/556753.

Il Vice Direttore del Dipartimento
Prof. Andrea Guarani

DILL – DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE, COMUNICAZIONE, FORMAZIONE E SOCIETÀ

Responsabile del procedimento: Elena De Paoli – elena.depaoli@uniud.it

Compilatore del procedimento: Stella Silvestro – stella.silvestro@uniud.it

via Petrarco 8, 33100 Udine (UD), Italia - t +39 0432556753 – PEC amce@postacert.uniud.it - www.uniud.it

CF 80014550307 - P.IVA 01071600306 - ABI 02008 CAB 12310 CIN R - c/c 000040469443